

周有光语文丛谈

中国语文的时代演进

周有光 著



人民文学出版社

周有光语文丛谈

中国语文的时代演进

周有光 著

人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国语文的时代演进/周有光著. —北京:人民文学出版社, 2009
(周有光语文丛谈)

ISBN 978-7-02-006976-7

I. 中… II. 周… III. 汉语-研究 IV. H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 018368 号

责任编辑:李明生 王一珂 装帧设计:何 婷

责任校对:刘光然 责任印制:周小滨

中国语文的时代演进

周有光 著

人 民 文 学 出 版 社 出 版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

北京友谊印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数 97 千字 开本 880×1160 毫米 1/32 印张 4.5 插页 2

2009 年 10 月北京第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

印数 1—6000

ISBN 978-7-02-006976-7 定价 12.50 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595

著 者 前 言

中国是一个多民族、多语言、多文字的文明古国,现在正在积极地向现代化前进。汉字从甲骨文算起有三千三百年以上的历史。辛亥革命(1911年)以来,中国的语言和文字发生了时代性的变化。了解今日中国,不能不了解今日中国的语文情况。

语言和文字不是一成不变的,而是不断变化的。但是,平时变化非常慢,甚至不容易觉察到有什么变化。遇到社会急剧变动的时候,语言和文字就会发生比较明显的变化。

秦并六国,统一天下,这是中国近代历史的大变动。这时候实行以秦国文字为标准的书同文政策,废除了六国文字。古代交通困难,各地方言异声,文字异形,实行书同文已经极不容易,进一步实行语同音是不可能的。

1912年推翻帝制,建立民国,这是中国近代历史的大变动。这时候,语言发生了较大的变化。方言分歧的汉族开始要求大家学习国语,实行语同音;白话代替了文言,成为文学正宗,统一汉字读音,反切改为注音字母。这是中国语文向现代化前进的第一步。

第二次世界大战后的50年代是又一个中国历史大变动时期。这时候除继续辛亥革命之后的语文改革外,简化了三分之一的通用汉字,淘汰了一千多个异体字,制订和推行汉语拼音字母,并使汉语拼音字母成为国际标准。

“五四”白话文运动是中国文化史的古今分水岭，它引发了整个中国文化的革新思潮。历史家把这个运动称为中国的文艺复兴。历史的道路虽然崎岖不平，但是总方向是向现代化前进。“五四”运动要求文化和教育面向群众、面向世界、面向未来。进步和落后的区别要以这三个面向为准则。有了准则，无谓的争辩就迎刃而解了。

现在，历史进入信息化时代。语言和文字是传递信息的基本载体。我国的语言和文字需要继续提高规范化水平，适应信息化时代的需要，向 21 世纪前进。

这个小册子，用平易的笔墨，简单地叙述中国语言文字的现状和问题，供读者作为一本入门读物。

周 有 光

目 录

一 绪说	(1)
(一)语言的共同化	(2)
(二)文体的口语化	(3)
(三)文字的简便化	(4)
(四)注音的字母化	(6)
二 语言的共同化	(9)
(一)汉语的方言	(9)
(二)汉语的现代共同语	(13)
(三)共同语的推广	(17)
(四)汉语的国际地位	(20)
附录一	
(一)汉语方言分区表	(25)
(二)汉语普通话的特点	(28)
(三)现代汉语语法词类表	(33)
(四)汉语方言词语举例比较	(34)
三 文体的口语化	(35)
(一)文言和白话	(35)
(二)作文和写话	(39)
(三)白话文运动	(41)
(四)白话文运动的延续	(46)

四	文字的简便化	(50)
	(一)汉字的定形	(50)
	(二)汉字的定量	(60)
	(三)汉字的定音	(66)
	(四)汉字的定序	(70)
五	注音的字母化	(77)
	(一)切音字和注音字母	(77)
	(二)方言罗马字和国语罗马字	(80)
	(三)汉语拼音方案	(83)
	(四)汉语拼音正词法	(90)
	附录二	
	(一)汉语拼音方案	(101)
	(二)汉语拼音正词法基本规则(摘要)	(104)
六	少数民族的语言和文字	(110)
	(一)少数民族和民族语言	(110)
	(二)少数民族的现行文字	(114)
	(三)少数民族的民间文字	(119)
	(四)汉字型字母文字	(124)
	附录三	
	(一)民族名称和语言系属表	(128)
	(二)各民族使用文字情况	(132)
	(三)少数民族汉字型文字举例	(136)
七	向信息化时代前进	(137)
	语言生活的历史发展	(137)

一 绪 说

引子 中国是一个文明古国,今天正在积极进行现代化建设。中国的现代化要赶上工业化和信息化两个时代。适应国家现代化的需要,语言和文字要有相应的发展。全国人民要能相互直接通话,免除方言的隔阂。文章要写得明白如话,念出来大家听得懂。汉字要整理和规范化,减少学习困难和使用不便。注音要用字母代替反切,统一汉字读音。少数民族要根据具体情况改进或创制文字。在电脑上要利用拼音输入汉字,使中文进入信息互联网络。这一切叫做中国语文的现代化。

社会的演变和语文的演变是密切关联的。秦并六国,统一天下,实行“书同文”政策;“官狱职务繁,初有隶书,以趋约易,而古文由此绝矣”(《说文》)。这是古代的社会演变引起了语文演变。鸦片战争(1840年)打开闭关自守的清帝国的大门,中华民族由震惊而觉醒,开始了中国历史的新篇章,同时,掀起了中国语文的新思潮。这是近代的社会演变引起了语文演变。

辛亥革命(1911年)以后,一个语文现代化运动从酝酿进入实践。这个运动在不同的阶段有不同的重点和名称:切音字运动、国语运动、白话文运动、注音字母运动、国语罗马字运动、拉丁化新文字运动、手头字运动、少数民族新语文运动等。语文现代化在前进过程中,有成功、有失败,有

高潮、有低潮，有新旧争论，有左右摇摆，不断在“尝试与错误”中提高认识和开展局面。综观一系列运动的要求，可以归纳为四个方面：语言的共同化，文体的口语化，文字的简便化和注音的字母化。

（一）语言的共同化

孔子教弟子读书，不用家乡的山东土话，而用当时的共同语“雅言”。后来历代都有共同语，称为“通语”、“官话”。古代的共同语不要求有严格的标准音，使用者只有少数人，主要是官吏和行商。现代的共同语源出于古代，但是不同于古代。它要求有严格的语音标准，并且把普及共同语作为实行全民义务教育的条件。这是建设现代化国家的基础工程。

民国初年，规定以多数省份共同的汉字读音为国音标准（老国音）。当时的流行看法是，共同语只要能够“通词达意”就可以了，不必要求标准划一。不久，通过实践提高了认识，知道标准必须统一，学习可以循序渐进。标准音不能采用人为的语音，应当采用实际存在的语音，于是改为以中等程度北京人的语音为标准（新国音）。1955年全国文字改革会议规定普通话“以北京语音为标准音”，重新肯定这个标准，并进行更加细致的汉语规范化。

共同语的名称也经过演变。清末民初称“国语”（国家共同语），50年代称“普通话”（汉民族共同语）。1982年的《中华人民共和国宪法》规定：“国家推广全国通用的普通话”（全国共同语）。新加坡和海外华人称“华语”（华人的共同语）。名称不同，实质相同。

共同语的推广工作,在广袤的中国大地上蹒跚前进,时起时落,可是总的来看是一浪高过一浪。20 世纪 20 年代是一个高潮,50 年代又是一个高潮。高潮在各省又彼此不同。台湾在光复以后普及了国语,做到所有的学校以国语为校园语言,所有的公共活动以国语为交际媒介。祖国大陆推广普通话以学校为重点,利用广播和电视,正在加快实施步伐。可是各地水平参差不齐,有不少推广普通话的薄弱地区,今后还要长期进行艰巨的工作。

古代能做到“书同文”是进步,今天如果满足于“书同文”就是落后了。现代中国既需要“书同文”,又需要“语同音”。

(二)文体的口语化

文明古国都有书面语(文言)和口语(白话)的矛盾。口语不断前进而书面语停滞不前,越来越离开活的口语,阻碍了语言的发展和教育的普及。唐宋时代,佛教用接近口语的“变文”和“语录”传播教义,因为口语能够深入群众。清末维新运动者提出“我手写我口”、“崇白话而废文言”、“白话为维新之本”。1919 年掀起以白话文运动为先锋的“五四”运动,被称为中国的“文艺复兴”。白话由此取代文言成为文学的正宗,教科书的正式文体。小说和论说文章都写成“不登大雅之堂”的白话文。白话文运动不仅是文体的解放,而且是思想的解放。

但是,第二次世界大战之前,白话文运动还遗留有许多空白区。例如公文程式仍旧用“等因奉此”,直到 20 世纪 50 年代才实行“公文改革”。这时候,报纸的半文半白“新

闻体”也改为明白晓畅的口语。此外,报纸、杂志和各种正式出版物,从直行改为横行,以便配合科技术语和数学公式。90年代在“弘扬华夏文化”的热潮中,出版了许多大规模的“古书今译丛书”,这是白话文运动的延伸。

文体改革引起“好古家”的强烈反对。在“五四”运动之后不久,就掀起一个“文言读经”运动。他们攻击白话为“引车卖浆者言”,“以鄙俗妄为之笔,窃高文美艺之名”;甚至滥用权力,强制教科书恢复文言。但是,历史的车轮在前进,复古风一度吹过,终于烟消云散了。

在今天的“信息化”时代,“言文一致”的文体改革增加了新的时代任务。“多媒体”把传递书信的电信技术(电传)、传递语言的传声技术(电话)、传递形象的视听技术(电视)合而为一,给语言和文字提出了新的要求。语言要求规范化,讲出来大家听得清(文体语);文字要求口语化,读出来大家听得懂(语体文)。语言和文字要能够即时自动相互转换。词汇要求共同化。各个地区之间的词汇差别,译名和术语的分歧混乱,不再是“有趣的”现象,而是“有害的”现象了。为了使“言文一致”的白话文成为信息化时代的实用文体,还要做大量的语文规范化工作。

(三)文字的简便化

汉字笔画繁、字数多、读音乱、检索难,合称“四难”。针对汉字的“四难”,文字改革运动提出“四定”的对策:定形、定量、定音、定序。

定形。异体字要统一,印刷体和手写体要接近,要以清晰、易认、易写的简化字为规范,这是清末就提出的要求。

初学文字的小学生、扫盲学员，以及文化较低的广大群众，普遍希望简化笔画。1935年，上海掀起“手头字”运动，选定三百多个手头常写的简体字，在十五种杂志上公开使用。同年，国民政府教育部公布“第一批简体字表”，包含三百二十四个“社会上比较通行的简体字”，准备以后还要继续公布。可是，这一举动遇到反对，第二年就收回成命了。1956年我国政府公布《汉字简化方案》，简化字初次得到正式推行。这个方案规定五百一十五个简化字和五十四个简化偏旁，后来类推成为《简化字总表》（共2235字）。这些简化字极大部分是“古已有之”，这时候只是把“俗体”提升为“正体”，如同“白话”取代了“文言”。简化字已经在大陆普遍应用于教科书、报纸和杂志。新加坡采用简化字之后，马来西亚、泰国等地的华人学校也先后采用。

书法不受简化的限制。其实古代书法家常写简体字，王羲之的《兰亭序》中有三分之一是简化字，欧阳询的《九成宫》中有六分之一是简化字，可见古人并不认为简化和书法艺术有矛盾。有人担心简化会破坏传统文化。从篆书到隶书的“隶变”大大简化了汉字；久已通行的草书和行书大大简化了汉字。这些简化没有破坏传统文化，从它们继承而来的简化字，怎么会破坏传统文化呢？

定量。字数太多、字无定量，是汉字难学难用的主要原因。在难于减少字量的今天，可以用“分层使用”的方法，减少学习和使用的不便。现在，汉字已经分为“常用汉字”（3500字）和“通用汉字”（7000字），前者用于小学教育，后者用于一般出版物，此外为“罕用汉字”，用于古籍和专门性的出版物。还可以再分出“初学用字”（1000字），作为学习汉字的起步，这就是“千字文”的传统。经验告诉我们，与其

学多而不能用,不如学少而能用。汉字的使用频度是不平衡的,少数字常用,多数字罕用,这是汉字的“效用递减率”。把握这个规律,改进用字的方法,可以逐步减少用字数量。

定音。民国初年开始汉字“读音统一”工作,字典一律用字母注明标准音,代替反切。20世纪50年代开始“普通话审音”工作,统一“异读词”的读音。定音工作已经取得初步成果。但是,只有普及普通话才能彻底实现“读音统一”。

定序。在要求快速检索的信息化时代,汉字的“定序”问题有更加突出的重要性。“部首法”和“笔画法”都难于适应自动快速检索的时代要求。1918年公布“注音字母”之后,开始有了利用字母顺序的“音序法”。在《现代汉语词典》使用拼音字母的“音序法”排列正文之后,大型出版物如《中国大百科全书》等也采用“音序法”排列正文。这是“定序”方法的新探索。

(四) 注音的字母化

汉字积累到六万的大数,可是缺少一套字母。1918年制订了以古汉字为基础的“注音字母”,开始“注音的字母化”。从此,字母代替了“反切”。1928年又公布“国语罗马字”,采用国际通用字母。1958年公布“汉语拼音方案”,继承和更新了“国语罗马字”。在台湾把“注音字母”改称为“注音符号第一式”,修改“国语罗马字”称为“注音符号第二式”,对内用“第一式”,对外用“第二式”。中国大陆对内对外统一用“拼音字母”。1982年“汉语拼音方案”成为“国际标准”(ISO 7098)。1999年台湾也采用了“汉语拼音方案”。汉语的字母从“民族形式”到“国际形式”,从“国内使

用”到“国际使用”，从“国家标准”到“国际标准”，一座使中国语文和中国文化通向国际舞台的桥梁建成了。

“字母”不是“文字”，这是大陆和台湾的共同政策。有人害怕拼音把中国分裂成为几十个“国家”，这是杞人忧天。拼音拼写普通话，推广普通话只能加固团结，不会形成分裂。

“拼音”在成为国际标准之后，它的用途逐渐扩大。在当前“信息化”时代，它是接通国际信息网络、建设“信息高速公路”的必要手段，这一作用的重要性将逐渐显示出来。在“中文处理机”上，输入拼音，以“语词、词组、成语、语段”作为单位，能够自动变换成为汉字，不用字形编码，这是汉字输入技术的新发展。

中国的语文现代化包括少数民族的语文建设。中国有五十五个少数民族，用三十多种文字，1950年代以来对应用不便的文字按照具体情况进行了整理、修订或改革。少数民族有拉丁字母文字十七种，包括原有拉丁字母文字四种，新创拉丁字母文字十三种。其中“新壮文”已经印上人民币。

在“汉字文化圈”中，日本首先致力于语文现代化的建设。明治维新(1868年)之后，普及国语，进行假名规范化，实行全面的汉字注音，发起罗马字运动。战后，进行公文改革，规定常用汉字一千九百四十五个，法律和公文用字以此为限，公布法定的日语罗马字(训令式)。日本重视减少用字的数量，字数减少了，简化笔画就容易了。日文已经从汉字中间夹用少数假名，变成假名中间夹用少数汉字。朝鲜

改用表音文字,废除汉字。韩国沿用汉字和字母的混合体,一般出版物用一千八百个汉字,小学不教汉字。越南独立后采用拉丁化拼音文字,废除汉字。语文现代化是“汉字文化圈”各国都在长期进行的文化运动。

第二次世界大战以后,新兴国家有一百多个。它们有的需要建立国家共同语,有的需要制定文字,有的需要更新旧有文字,有的需要大量充实词汇。即使是发达国家,在组成新的共同体时候,也发生语文问题。一门研究语文宏观问题的新兴科学产生了,叫做“语言计划”。“文字改革”包括语言,“语言计划”包括文字。这是一个世界性的文化运动。中国应当参考世界各国的经验,根据中国自己的具体情况,实行有利于国家现代化的语文政策。

二 语言的同化

引子 中国有五十六个民族,汉族占全国人口的大多数,因此汉族是国家的主体民族,汉语是全国的通用语言。但是,汉语方言复杂,不便彼此直接通话,需要推广汉语的现代共同语“普通话”,做到汉族学校都以普通话为校园语言,公共活动都以普通话为交际媒介。这是提高民族意识、推行义务教育、使国家向现代化前进的历史任务。

(一)汉语的方言

汉语有广义和狭义两种意义。广义包括七种地区方言和许多种次方言。狭义指汉语的现代共同语:普通话。七种地区方言称为“七大方言”,它们的分类及其主要流通区域和大致占汉语总人口的比例如下(根据袁家骅《汉语方言概要》):

1. 北方方言(官话方言),广义的“北方话”,流通于中国的北方、东北、西北和西南,区域极广,大致占汉语总人口70%。分为四个次方言:

(1)北方话(华北官话,狭义的“北方话”),主要流通于北京、天津、河北、河南、山东、东北三省(辽宁、吉林、黑龙江),以及内蒙古的一部分,以北京话为代表。

(2)西北话(西北官话),主要流通于山西、陕西、甘肃,

以及青海、宁夏、内蒙古的一部分,以西安话为代表。

(3)西南话(西南官话,上江官话),主要流通于西南三省(四川、贵州、云南),以及广西、湖南的一部分,以武汉话、重庆话或昆明话为代表。

(4)江淮话(江淮官话,下江官话),主要流通于安徽的长江两岸、江苏的长江以北、长江南岸的镇江和南京一带,以及江西的沿江地区,以南京话或扬州话为代表。

2. 吴方言(吴语,江南话),主要流通于江苏南部和浙江北部,以太湖流域为中心,以上海话、苏州话或杭州话为代表,占总人口 8.5%。

3. 粤方言(粤语,广东话),主要流通于广东和广西,以珠江三角洲为中心,以广州话(广府话)为代表,包括香港的广东话,占总人口 5.5%。

4. 闽方言(闽语,福建话),主要流通于福建、台湾,以及浙江和海南的部分地区,以福州话或厦门话为代表,占总人口 4.5%。

5. 客家方言(客家话,客话),主要流通于广东东部和北部、福建西部、江西南部,以广东梅县(嘉应州)一带为中心,以梅县话为代表,占总人口 4%。

6. 赣方言(赣语,江西话),主要流通于江西和部分湖北地方,以南昌话为代表,占总人口 2.5%。

7. 湘方言(湘语,湖南话),主要流通于湖南和部分广西地方,以长沙话为代表,占总人口 5%。

七大方言可以分为两个方言群。一个是官话方言群,另一个是东南方言群。官话方言群有较高的内部一致性,其中西南话的内部一致性最高。东南方言群(包括苏浙粤桂闽台赣湘等八个省)十分复杂。方言列表如下: